

Check-list for SELF-EMPLOYMENT visa
Documenti richiesti per visto per LAVORO AUTONOMO
 স্ব নিযুক্ত ভিসার জন্য চেকলিস্ট

For CONSULTANTS of existing companies
Per CONSULENTI o FIGURE SOCIETARIE di aziende preesistenti
 বিদ্যমান প্রতিষ্ঠানের পরামর্শদাতাদের জন্য

Required documents/Documenti necessari/প্রয়োজনীয় নথিপত্র		Y	N
1.	National (“D”-Type) visa application form, original Form must be duly filled in English or Italian, and signed by the applicant Formulario di richiesta visto nazionale (tipo “D”), in originale <i>Il formulario deve essere debitamente compilato in lingua inglese o italiana, e firmato dal richiedente visto</i> জাতীয় (“D”-টাইপ) ভিসা আবেদন ফরম, মূল কপি ফরমটি অবশ্যই ইংরেজি অথবা ইতালীয় ভাষায় সঠিকভাবে পূরণ করতে হবে এবং আবেদনকারীর দ্বারা স্বাক্ষরিত হতে হবে।		
2.	Two recent and identical photos. Photos must be ICAO format (4.0 x 3.5 cm, color photo with white background, taken within the last 6 months). Due foto formato tessera, recenti e uguali <i>Le foto devono essere fatte secondo il format ICAO (4.0 x 3.5 cm, foto a colori con sfondo bianco, scattate negli ultimi 6 mesi).</i> দুটি সাম্প্রতিক এবং একই রকম ছবি ছবিগুলো অবশ্যই আইসিও ফরম্যাটের (৪.০ x ৩.৫ সে.মি., সাদা পটভূমিতে রঙিন ছবি, শেষ ৬ মাসের মধ্যে তোলা)।		
3.	Valid Passport + one copy of the bio-data page Passport must be valid for at least for 18 months from the date of application. The passport must have at least two blank and unmarked visa pages. Passaporto in corso di validità + copia della pagina con i dati biometrici <i>Il passaporto deve avere una validità residua di almeno 18 mesi dal momento della presentazione della domanda di visto. Il passaporto deve avere almeno due pagine visti non utilizzate.</i> বৈধ পাসপোর্ট + বায়োডাটা পাতার একটি কপি পাসপোর্টটি আবেদন করার তারিখ থেকে কমপক্ষে ১৮ মাসের জন্য বৈধ হতে হবে। পাসপোর্টে কমপক্ষে দুটি খালি এবং ছাপবিহীন ভিসা পাতা থাকতে হবে।		
4.	“Nulla Osta” (no-impediment) issued by the relevant Police office (Questura) that must have been issued before 120 days prior of submission of the visa application. Nulla Osta rilasciato dalla Questura territorialmente competente rilasciato entro i 120 giorni precedenti alla presentazione della domanda di visto “নুল্লা ওস্তা” (কোনো প্রতিবন্ধকতা নেই) যা সংশ্লিষ্ট পুলিশ অফিস (কস্তুরা) দ্বারা ইস্যু করা হয়েছে, যা ভিসা আবেদন জমা দেওয়ার কমপক্ষে ১২০ দিন পূর্বে ইস্যু করা থাকতে হবে।		
5.	Statement proving that the working contract is not for subordinated work issued by the relevant “Direzione Provinciale del Lavoro- Servizio Politiche del Lavoro”. Certificazione attestante che il contratto d’opera non costituisce un rapporto di lavoro subordinato <i>rilasciata dalla competente Direzione Provinciale del Lavoro - Servizio Politiche del Lavoro</i> কর্মসংস্থানের চুক্তি অধীনস্থ কাজের জন্য নয়, তা প্রমাণ করার বিবৃতি যা সংশ্লিষ্ট “Direzione Provinciale del Lavoro – Servizio Politiche del Lavoro” থেকে ইস্যু করা হয়।		

6.	Statement that the company has been active for at least the last three years according to the Company's Registry (Registro delle imprese) issued by the relevant Chamber of Commerce Certificato d'iscrizione della società in attività da almeno tre anni nel Registro delle Imprese rilasciato dalla Camera di Commercio competente বিবৃতি যে কোম্পানিটি কমপক্ষে গত তিন বছর ধরে কোম্পানির রেজিস্ট্রি (Registro delle imprese) অনুসারে সক্রিয় আছে যা সংশ্লিষ্ট চেম্বার অব কমার্স থেকে ইস্যু করা হয়।		
7.	Business License of the Italian Company issued by the relevant Chamber of Commerce Visura Camerale dell'azienda italiana rilasciata dalla Camera di Commercio Competente সংশ্লিষ্ট চেম্বার অব কমার্স কর্তৃক ইস্যুকৃত ইতালিয়ান কোম্পানির ব্যবসায়িক লাইসেন্স		
8.	Statement signed by Italian company's legal representative that ensures the applicant a wage of minimum EUR 8.400, which corresponds to the minimum amount foreseen by law in order to be exempted from payment of the contribution to the medical expenses. Dichiarazione del rappresentante legale della società italiana che assicuri in favore del richiedente un compenso di importo superiore al livello minimo previsto dalla legge per l'esenzione dalla partecipazione alla spesa sanitaria (EUR 8.400) ইতালিয়ান কোম্পানির আইনি প্রতিনিধির স্বাক্ষরযুক্ত একটি বিবৃতি, যেখানে আবেদনকারীকে সর্বনিম্ন ৮,৪০০ ইউরো মজুরি প্রদান করা হবে মর্মে নিশ্চিত করা হয়েছে- যা চিকিৎসা ব্যয়ের জন্য বাধ্যতামূলক অবদানের বাইরে থাকার জন্য আইনে নির্ধারিত সর্বনিম্ন পরিমাণ।		
9.	Copy of the last financial balance of the Italian company as deposited in the "Registro delle imprese" (for capital companies) or copy of the last individual income tax return (for individual enterprises) proving that the Italian company's revenues are sufficient to pay the applicant's wage Copia dell'ultimo bilancio depositato presso il Registro delle imprese (nel caso di società di capitali), o dell'ultima dichiarazione dei redditi (nel caso di imprese individuali), dal quale risulti che l'entità dei proventi o dei redditi sia sufficiente a garantire il compenso assicurato al richiedente. ইতালীয় কোম্পানির সর্বশেষ আর্থিক ব্যালেন্সের কপি যা "Registro delle imprese"-এ জমা দেওয়া হয়েছে (পুঁজিভিত্তিক কোম্পানির জন্য) অথবা সর্বশেষ ব্যক্তিগত আয়কর রিটার্নের কপি (ব্যক্তিগত উদ্যোগের জন্য), যা প্রমাণ করে যে ইতালীয় কোম্পানির আয় আবেদনকারীর বেতন প্রদানের জন্য যথেষ্ট।		
10.	Proof of financial means of the applicant Personal bank statement issued by any <u>bank operating in Bangladesh</u> covering the last 6 months complemented by any other proof of financial solvency (credit card statements etc.). Documentazione comprovante la propria condizione socio-economica <i>Estratto conto bancario personale rilasciato da un istituto bancario operativo in Bangladesh degli ultimi 6 mesi correlato eventualmente da qualsiasi ulteriore documento utile per stabilire la solvenza economica (estratti carte di credito ecc.).</i> আবেদনকারীর আর্থিক সক্ষমতার প্রমাণ বাংলাদেশে অবস্থিত যেকোনো ব্যাংক থেকে জারি করা ব্যক্তিগত ব্যাংক স্টেটমেন্ট, যা শেষ ৬ মাসের লেনদেন অন্তর্ভুক্ত করে, এবং আর্থিক স্থিতিশীলতার অন্যান্য প্রমাণ যেমন ক্রেডিট কার্ড স্টেটমেন্ট ইত্যাদি।		
11.	Airline ticket booking with Passenger Registration Number or Reservation Number and travel itinerary Prenotazione biglietto aereo con il codice della prenotazione o il numero di registrazione del passeggero e con l'itinerario যাত্রী নিবন্ধন নম্বর বা সংরক্ষণ নম্বরসহ এয়ারলাইন টিকিট বুকিং এবং ভ্রমণের সময়সূচি।		
12.	Proof of appropriate accomodation must be demonstrated as follows: • purchase contract or rental contract of an apartment; OR		

	- accommodation statement, made in accordance with art. 2 and 4 of Italian Law 4.1.1968, no. 15, duly signed by an Italian citizen or a foreign citizen holder of a regular residence permit in Italy, and accompanied by a copy of the ID of the person who signed the statement. Disponibilità di un alloggio idoneo deve essere dimostrata secondo una delle seguenti modalità: - contratto di acquisto o locazione di un immobile OPPURE - dichiarazione resa ai sensi; c) dichiarazione resa ai sensi degli artt. 2 e 4 della legge 4.1.1968, n.15 da un cittadino italiano o straniero regolarmente soggiornante in Italia, che attesti di aver messo a disposizione del richiedente il visto un alloggio idoneo, corrispondente ai parametri minimi previsti dalla legge regionale per gli alloggi di edilizia residenziale pubblica. যথোপযুক্ত আবাসনের প্রমাণ নিম্নরূপভাবে প্রদর্শন করতে হবে: - একটি ফ্ল্যাট/অ্যাপার্টমেন্টের ক্রয় চুক্তি বা ভাড়ার চুক্তি; অথবা - একটি আবাসন সংক্রান্ত বিবৃতি, যা ইতালির আইন ৪.১.১৯৬৮, নং ১৫-এর ধারা ২ ও ৪ অনুযায়ী প্রস্তুত করা হয়েছে, এবং যা একজন ইতালীয় নাগরিক অথবা ইতালিতে বৈধ আবাসনের অনুমতিপ্রাপ্ত কোনো বিদেশি নাগরিক কর্তৃক যথাযথভাবে স্বাক্ষরিত, সেইসাথে উক্ত ব্যক্তির পরিচয়পত্রের (ID) একটি অনুলিপি সংযুক্ত থাকবে।		
13.	Travel Insurance Insurance must be valid for the whole Schengen area. The insurance must cover medical fees, hospitalization and repatriation costs up to 30,000 Euros. The insurance must cover at least the first <u>3 months</u> Assicurazione sanitaria <i>L'assicurazione deve essere valida per l'intera area Schengen e deve coprire eventuali spese mediche, di ricovero ospedaliero e di rimpatrio per un minimo di 30.000 Euro. L'assicurazione deve coprire almeno i primi <u>3 mesi</u></i> ভ্রমণ বীমা বীমাটি পুরো শেনজেন অঞ্চলের জন্য বৈধ হতে হবে। এই বীমার আওতায় চিকিৎসা ব্যয়, হাসপাতালে ভর্তি ও প্রত্যাবাসন খরচ সর্বনিম্ন ৩০,০০০ ইউরো পর্যন্ত অন্তর্ভুক্ত থাকতে হবে। বীমাটি অন্তত প্রথম ৩ মাসের জন্য কার্যকর থাকতে হবে।		
14.	Documents related to civil status of the applicant For married applicants: marriage certificate (e.g. "Nikah Nama" for Muslims or marriage act for hindus) both translated in English and apostilled. For divorced applicants: divorce certificate (e.g. "Talaq Nama" for Muslims) in English and apostilled. For widowers and widows: death certificate of the spouse in English and apostilled. ONLY ONE APOSTILLE FOR EACH SUBMITTED DOCUMENT WILL BE ACCEPTED. Documenti relativi allo stato civile dei richiedenti <i>Per i richiedenti sposati: certificato di matrimonio (p.e. "Nikah Nama" per i musulmani o "marriage act" per gli hindu) tradotto in inglese e apostillato.</i> <i>Per i richiedenti divorziati: certificato di divorzio (p.e. "Talaq Nama" per i musulmani) tradotto in inglese e apostillato.</i> <i>Per i richiedenti vedovi il certificato di morte del coniuge in inglese e apostillato.</i> SOLO UNA APOSTILLE PER CIASCUN DOCUMENTO PRESENTATO SARA' ACCETTATA. আবেদনকারীর নাগরিক অবস্থার সাথে সম্পর্কিত নথিপত্র বিবাহিত আবেদনকারীদের জন্য: বিবাহ সনদপত্র (যেমন মুসলমানদের ক্ষেত্রে “নিকাহনামা” বা হিন্দুদের ক্ষেত্রে বিবাহ আইন অনুযায়ী সনদপত্র), যা ইংরেজিতে অনুবাদ করা এবং অ্যাপোস্টিল করা থাকতে হবে। তালাকপ্রাপ্ত আবেদনকারীদের জন্য: তালাক সনদপত্র (যেমন মুসলমানদের ক্ষেত্রে “তালাকনামা”), যা ইংরেজিতে অনুবাদ করা এবং অ্যাপোস্টিল করা থাকতে হবে। বিধবা বা বিপত্নীক আবেদনকারীদের জন্য: জীবনসঙ্গীর মৃত্যুসনদ, যা ইংরেজিতে অনুবাদ করা এবং অ্যাপোস্টিল করা থাকতে হবে। প্রতিটি দাখিলকৃত নথির জন্য শুধুমাত্র একটি অ্যাপোস্টিল গ্রহণযোগ্য হবে।		

15.	For non-Bangladeshi applicants: Further than all documents listed on the present check-list, a valid <u>Bangladeshi Residence Permit</u> <i>Per richiedenti non cittadini del Bangladesh</i> <i>Oltre alla documentazione di cui alla presente check-list, un valido <u>Permesso di Soggiorno del Bangladesh</u></i> বাংলাদেশি নন এমন আবেদনকারীদের জন্য: বর্তমান চেকলিস্টে উল্লিখিত সকল নথির পাশাপাশি একটি বৈধ বাংলাদেশি রেসিডেন্স পারমিট (বাসস্থান অনুমতি) জমা দিতে হবে।	
-----	--	--

The Embassy reserves itself the right to request any supplementary document not mentioned in the present checklist.

L'Ambasciata si riserva la facoltà di richiedere documenti supplementari non menzionati nel presente elenco

দূতাবাস নিজস্ব বিবেচনায় এই চেকলিস্টে উল্লেখিত নয় এমন অতিরিক্ত যেকোনো নথিপত্র চেয়ে নিতে পারবে।